



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Lëtzebuergesch Versioun vum *Système éducatif* (Men.lu)

Enseignement secondaire

Enseignement secondaire

| | |
|---|----|
| Enseignement secondaire..... | 2 |
| Enseignement secondaire..... | 4 |
| I. Schoulesch Offer | 5 |
| Ëffentlech Schoulen | 5 |
| Den Enseignement secondaire classique (ESC) | 5 |
| Den Enseignement secondaire général (ESG) | 6 |
| Den Enseignement européen | 7 |
| Den Enseignement britannique | 7 |
| Den Enseignement international | 7 |
| Spezifesch Offeren an de Sproochen..... | 8 |
| Aner speziell Offeren | 8 |
| Alternativ Strukturen | 8 |
| Privat schoulesch Offer | 9 |
| II. Organisatioun | 10 |
| Adressen an Telefonsnummeren..... | 10 |
| Publicatiounen | 10 |
| Legislatioun | 10 |
| Aschreiwung am Lycée | 10 |
| D’Direktioun vum Lycée..... | 10 |
| D’Servicer vun de Lycéeën..... | 11 |
| De SePAS – Service psycho-social et d’accompagnement scolaires | 11 |
| Den SSE - Service socio-éducatif..... | 11 |
| De CDI – Centre de documentation et d’information | 12 |
| D’Cellule d’orientation..... | 12 |
| De CIS - Commission d’inclusion scolaire de l’enseignement secondaire | 12 |
| De CDS - Cellule de développement scolaire (Schoulentwécklungsbüro)..... | 12 |
| Di verschidde Gremien..... | 13 |
| De Conseil de classe..... | 13 |
| D’Conférence du lycée..... | 13 |
| De Conseil de discipline | 13 |

| | |
|--|----|
| D'Verriedungen | 13 |
| De Comité de la conférence du lycée | 13 |
| De Schülercomité | 14 |
| Den Elterecomité | 14 |
| De Bildungsrot | 14 |
| III. Léieren an evaluéieren | 15 |
| Léieren | 15 |
| Déi ënnescht Klassen am Enseignement secondaire classique (ESC)..... | 15 |
| Déi ënnescht Klassen am Enseignement secondaire général (ESG)..... | 15 |
| Déi iewescht Klassen am Enseignement secondaire classique | 16 |
| Déi iewescht Klasse vum Enseignement secondaire général..... | 17 |
| Evaluéierung | 17 |
| D'Zensur..... | 17 |
| De Complément au bulletin..... | 18 |
| Ofschlossexamen | 18 |
| IV. Schoulpersonal..... | 21 |
| Recrutement vun den Enseignant-Fonctionnaires | 21 |
| Zouloosungsviraussetzungen | 21 |
| Studieviraussetzungen | 22 |
| Aschreiwung | 22 |
| Concours | 23 |
| Pädagogesche Stage an Nominéierung..... | 23 |
| Recrutement vu Chargés d'éducation a Chargés d'enseignement..... | 24 |
| Recrutement vu Formateuren an der Erwuessenebildung | 26 |

Enseignement secondaire

Zu Lëtzebuerg gëtt den Enseignement Secondaire vun den ëffentleche Schoulen (an der Haaptsaach Lycéeën), Privatschoulen, déi déi offiziell Programmer vum Ministère applizéieren, Privatschoulen, déi no anere Programmer funktionéieren, an den Europaschoulen assuréiert.

Déi ëffentlech Lycéeën adresséieren sech u Jugendlecher vun zwielef Joer un. Bis siechzéng Joer ass ee schoufflichteg. E komplette Lycéeszyklus (ouni Widderhuelung vun enger Klass) dauert siwe Joer.

Am ëffentlechen Enseignement gëtt et

- den *Enseignement secondaire classique* (ESC)
- den *Enseignement secondaire général* (ESG)
- den *Enseignement européen*
- den *Enseignement international*
- den *Enseignement britannique*
- den *Enseignement germano-luxembourgeois*

De sozialen, linguisteschen an technologesche Wandel vun der Gesellschaft huet eng Lycéesreform néideg gemaach. Dës Reform gouf am Juli 2017 gestëmmt. Zil ass, all Schüler d'Chance ze ginn, déi fir hie beschtméiglech Qualifikatioun ze erreechen, dëst op Basis vu senge Fäegkeeten an Intressien an onofhängeg vu sengen Originen.

I. Schoulesch Offer

Méi wéi 41 000 Schüler besichen déi ëffentlech a privat Schoulen, déi d'Programmer vum Educatiounsministère applizéieren. Dëst sinn:

- 37 ëffentlech Lycéeën
- 5 privat Lycéeën
- eng national Schoul fir Erwuessener
- 2 national Weiderbildungszentren (CNFPC)
- de Centre socio-éducatif de l'État (CSEE)
- de Centre de logopédie

D'Schoule bidden eng ëmmer méi breet gefächert Offer, fir der Villfalt vun de Schüler an hire Besoine gerecht ze ginn.

Ëffentlech Schoulen

37 ëffentlech Lycéeën a fënnef privat Lycéeën applizéieren den offizielle Programm vum Ministère, wat déi enseignéiert Inhalter, d'Evaluatioun, de Stonneplang asw. betrëfft. Déi digital Plattform www.mengschoul.lu, d'Dokument [Offre scolaire 2018-2019](#), dat all Joer aktualiséiert gëtt, an d'Broschür [Que faire après le 4e cycle de l'enseignement fondamental? / Was tun nach dem 4. Zyklus der Grundschule?](#) liwweren déi néideg Informatiounen iwwer d'Offer vun der jeeweileger Schoul.

All Lycée kann, am Kader vu senger Autonomie, eng pädagogesch Approche virschloen, spezifesch Klassen oder Moosnamen, déi de Besoinen an Erwaardunge vun senger Schüler entsprechen.

Den Enseignement secondaire classique (ESC)

Den Enseignement secondaire classique ass eng allgemeng Ausbildung iwwer siwe Joer. Zil ass, allgemeng Kenntnisser an de Beräicher vun den Humanwëssenschaften an der Literatur, der Mathematik an den Naturwëssenschaften ze vermëttelen. Den ESC bereet op en Héichschoul- oder Universitätsstudium vir a schléisst mat engem Diplôme de fin d'études secondaires classiques of.

Den ESC ass agedeelt an

- déi ënnescht Klasse 7^e, 6^e, 5^e an
- déi ieweschte Klasse 4^e, 3^e, 2^e a 1^{re}.

Vu 6^e u kënnen d'Schüler wielen tëscht Englesch, Latäin a Chinesesch (nëmmen den Athénée de Luxembourg bitt Chinesesch un). Vun der 5^e un hunn d'Schüler alleguer Englesch um Programm.

Um Enn vun der 4^e decidéieren sech d'Schüler fir eng vun dësen aacht Sektioenen:

- Sektioen A: Sproochen ;

- Sektioon B: Mathematik an Informatik ;
- Sektioon C: Naturwëssenschaften a Mathematik ;
- Sektioon D: Wirtschaftswëssenschaften a Mathematik ;
- Sektioon E : Konscht ;
- Sektioon F: Musekwëssenschaften ;
- Sektioon G: Human- a Sozialwëssenschaften ;
- Sektioon I: Informatik a Kommunikatioun.

Den Enseignement secondaire général (ESG)

Den Enseignement secondaire général geet iwwer siwe Joer a schléisst mam Diplôme de fin d'études secondaires générales of. Dësen Diplom gëtt de Schüler déi nämmelecht Rechter wéi den Diplôme de fin d'études secondaires classiques, esou datt si kënne schaffe goen oder awer hir Studie kënne fortsetzen (op enger Héichschoul oder enger anerer Schoul).

Den ESG ass agedeelt an

- déi ënnescht Klassen (7^e, 6^e, 5^e) vun der Voie d'orientation oder der Voie de préparation an ;
- déi [iewescht Klassen](#) (4^e à 1^{re}).

Den Unterricht an der **Voie de préparation** ass modular opgebaut, sou datt jiddwer Schüler säi Léierrhythmus selwer bestëmme kann.

Je nodeem, wéi de Schüler ofgeschloss huet, kann en um Enn vun der 5^e générale de préparation weidermaache mat:

- enger Formation professionnelle de base / initiale (berufflech Grond- oder Éischtausbildung) ;
- enger 5^e d'adaptation ;
- enger Classe d'initiation professionnelle (berufflech Aféierung).

Je nodeem, wéi de Schüler ofgeschloss huet, kann en no der **5^e générale d'orientation (oder 5^e générale d'adaptation)** weidermaache mat enger Formation professionnelle initiale (berufflech Éischtausbildung) oder enger vun dese fënnef Fachrichtungen:

- Fachrichtung Verwaltungs- an Handelswiesen ;
- Fachrichtung Gesondheets- a sozial Beruffer ;
- Fachrichtung Allgemeng Technik ;
- Fachrichtung Konscht ;
- Fachrichtung Hotellerie an Touristik.

All Fachrichtung ka verschidde Sektioonen ëmfaassen.

An alle Fachrichtunge muss de Schüler um Enn vun der 1^{re} en Ofschlossexame maachen, fir den Diplôme de fin d'études secondaires générales ze kréien.

Véier Lycéeë bidden **Ausbildungen a ganz spezifesche Beräicher un**: d'École d'hôtellerie et de tourisme du Luxembourg, de Lycée technique agricole, de Lycée

technique pour professions éducatives et sociales an de Lycée technique pour professions de santé.

Den Enseignement européen

Verschidden international öffentlech Schoulen, déi zu véier öffentleche Lycéeë gehéieren, funktionéieren no de Programmer, Promotiounskriterien a Stonnepläng vum System vun den **europäesche Schoulen**. Jiddwer Schüler ka sech hei gratis aschreiwen. Dës Schoule bidden den europäeschen Enseignement secondaire (7 Joer) un, an enger franséischer, englescher oder däitscher Sektioon, mam Baccalauréat européen als Ofschloss. Dës Schoule sinn:

- d'[École internationale Differdange et Esch-sur-Alzette](#) (EIDE) ;
- d'[École internationale de Junglinster](#) (LLJ) ;
- d'[École internationale Edward Steichen Clervaux](#) (LESC) ;
- d'[École internationale de Mondorf-les-Bains](#) (EIMLB).

Déi Sektione mat den aneren EU-Sproochen ginn an europäesche Schoulen ugebueden, déi net zum öffentleche Schoulsystem gehéieren.

Den Enseignement britannique

D'[International School Michel Lucius](#) (LML) bitt **engleschsproocheg Klasse** mat engem briteschen Ofschloss un ([International General Certificate of Secondary Education](#) (IGCSE), [Advanced Subsidiary level](#) (AS-levels) an [Advanced level](#) (A-levels)).

Den Enseignement international

Den Enseignement secondaire international geet iwver siwe Joer, woubäi déi lescht zwee Joer der 2^e a 1^{re} vum Programm vum Baccalauréat international entspriechen.

E **Baccalauréat international** kann ee maachen am [Lycée technique du Centre](#) (BI op Franséisch), am [Athénée de Luxembourg](#) (BI op Englesch) an am [Lycée de Garçons d'Esch-sur-Alzette](#) (BI op Englesch). Et handelt sech heibäi ëm e Bac classique, deen an 143 Länner ugebueden a vum Lëtzebuerger Gesetz als äquivalent zum Diplôme de fin d'études secondaires unerkannt ass. (Liest och d'[Rubrik Scolarisatioun vun auslännesche Schüler](#))

D'[Deutsch-Luxemburgisches Schengen Lyzeum](#) bitt eng binational a grenziwwerschreidend Offer un, déi Elementer vum däitschen a vum lëtzebuergesche Bildungssystem integréiert. Dësen däitsch-lëtzebuergesche Léierplang schléisst mat engem däitschen Diplom („allgemeine Hochschulreife“) an dem Lëtzebuerger Diplôme de fin d'études secondaires of.

[Weider Infoen](#)

Spezifesch Offeren an de Sproochen

Däitsch als Friemsprouch: „**Allemand langue étrangère – ALLET**“
Dës Klasse si fir Schüler vu 7^e bis 5^e, déi ganz gutt Kenntnesser am Fransésischen an an der Mathematik hunn, mee net esou gutt sinn am Däitschen. Däitsch gëtt hei verstärkt enseignéiert.

„Français PLUS“:
Dës Klasse si fir Schüler mat engem gudden allgemengen Niveau, déi awer Schwächten am Fransésischen hunn. Op 7^e, 6^e a 5^e ginn et hei zousätzlech Stonnen am Fransésischen.

„Classes à langue véhiculaire française – LVF“: An dëse Klasse gëtt all Fach op Franséisch enseignéiert. Däitsch gëtt um nämmechten Niveau enseignéiert wéi an de reguläre Klassen. Dës Offer adresséiert sech u Schüler, déi déi lëtzebuergesch Grondschoul besicht hunn, ma Coursen op Franséisch virzéien.

„Classes d'accueil et classes d'insertion“: Dës Klasse si fir Schüler vun 12 bis 15 Joer, déi nei an d'Land koumen an net déi néideg Sproochkenntnisser hunn, déi am Lëtzebuerger Schoulsystem gebraucht ginn. Si kréien Intensivkursen an der franséischer oder der däitscher Sprooch an Aféierungskursen an d'Lëtzebuergesch. (Liest och d'Rubrik [Scolarisation des élèves étrangers](#))

„Classes à régime linguistique spécifique“: Dëst iewescht Klasse vum Enseignement secondaire général adresséieren sech u Schüler, déi d'Franséisch beherrschen, awer net déi néideg Kompetenzen am Däitschen hunn.

Weider Informatiounen ginn et an der Rubrik [Scolarisation des élèves étrangers](#)!

Aner speziell Offeren

„Classes d'insertion pour jeunes adultes – CLIJA“: Dës Klasse si fir Schüler vu 16 Joer un, déi nei an d'Land koumen.

„Trouble spécifique du développement du langage – TSL“: Dës ënnescht Klassen (7^e, 6^e, 5^e) vum [Lycée technique du Centre](#) si fir dysphasesch Schüler.

„Cours d'orientation et d'initiation professionnelle – COIP“: Dës Klasse gi vun den nationalen Zentren fir beruflech Weiterbildung (CNFPC zu Esch-Uelzecht an Ettelbréck) gehalen. Si adresséieren sech u Schüler iwwer 18 Joer, déi d'Bedingungen net erfëllen, fir sech an d'berufflech Weiterbildung anzeschreiwen, oder net déi néideg Kompetenzen hunn, fir um Aarbechtsmaart Fouss ze faassen, an/oder d'Schoul ofgebrach hunn.

Alternativ Strukturen

Dës Strukture vum ëffentlechen Enseignement secondaire classique a secondaire général hunn e besonnesche Status am Hibleck op innovativ Léiermethoden,

offrëieren awer dee selwechte Programm a féieren zu deene selwechten Diplomer wéi déi traditionell Lycéeën.

- de [Lycée Ermesinde](#), Ganzdagsschoul ;
- de [Schengen-Lycée](#) oder „Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum“, binational, grenziwwerschreidend Schoul zu Pärel an Däitschland ;
- de [Sportlycée](#), fir Schüler, déi Héichleeschtungssport bedreiwen ;
- d'[École nationale pour adultes](#) fir Jugendlecher a jonk Erwuessener, déi d'Schoul ouni unerkannten Ofschloss ofgebrach hunn oder keng Léierplaz fonnt hunn, awer all d'Bedingungen erfëllen, fir eng Beruffsausbildung ze maachen.

Zweete Bildungswee (2e voie de la qualification) Den zweete Bildungswee gehéiert zur [Erwuessenebildung](#) an der [Beruffsausbildung](#). En ass fir déi Leit geduecht, déi hir Éischt Ausbildung net fäerdeg gemaach hunn a gär eng Grondausbildung géife maachen, fir en Diplôme de l'enseignement secondaire général, en Diplôme de l'enseignement secondaire classique oder en Diplôme/Certificat de la formation professionnelle ze kréien. Fir den Enseignement secondaire classique ginn et Coursen à distance um [Portail eBac](#).

Privat schoulesch Offer

Fënnef privat a vum Staat subventionéiert Schoulen enseignéieren nom offizielle Programm:

- [École privée Marie-Consolatrice](#) (EPMC)
- [École privée Sainte-Anne](#) (EPSA)
- [École privée Fieldgen](#) (EPF)
- [Lycée privé Emile Metz](#) (LPEM)
- [École privée Notre-Dame](#) (Sainte-Sophie) (EPND)

Fënnef privat a vum Staat zum Deel subventionéiert Schoule verfueren no anere Programmer:

- [Fräi-öffentlech Waldorfschoul Lëtzebuerg](#)
- [St. George's International School](#)
- [International School of Luxembourg](#) (ISL)
- [Lycée français du Luxembourg](#) (Vauban)
- [École Privée Grandjean asbl](#)

Déi [europäesch Schoulen \(Écoles européennes – EE\)](#) huelen an der Haaptsaach Kanner vun den EU-Fonctionnären op, déi dann an hire respektive Mammesproochen enseignéiert ginn. Dës Formatioun schlësse mat engem europäesche Bac, Baccalauréat européen, of. Och Kanner, deenen hir Eltere bei aneren zwëschestaatleche Institutiounen oder bei private Betriber schaffen, déi e spezielle Kontrakt mat de Schoulen ofgeschloss hunn, kënnen opgeholl ginn. Aner Kanner kënnen ëmmer dann opgeholl ginn, wann nach Plaze fräi sinn, [École Européenne de Luxembourg I](#)

- [École Européenne de Luxembourg II](#)

II. Organisation

Adressen an Telefonsnummeren

- [Service de l'enseignement secondaire](#)
- [Schoulen an extern Servicer](#)

Publicatiounen

- [Allgemeng Informatiounen a schoulesch Offer](#)

Legislatioun

Lois et règlements grand-ducaux de l'enseignement secondaire

Den Enseignement secondaire ënnersteet an direkter Weis dem Minister fir Education, Kanner a Jugend.

Déi öffentlech Lycéeën adresséieren sech u Jugendlecher vun zwielef Joer un. Bis siechzëng Joer ass ee schoupflichteg. E komplette Lycéeszyklus (ouni Widderhuelung vun enger Klass) dauert siwe Joer.

Aschreiwung am Lycée

Nom Ofschloss vun der [Orientéierungsprozedur](#) fir de Wiessel vun der Grondschoul an de Lycée schreiwten d'Elteren hiert Kand an de Secondaire an.

Den Enseignant vun der leschter Grondschouklass gëtt den Elteren déi néideg Dokumenter fir d'Aschreiwung an de Lycée:

- eng Kopie vum Ofschlossbilan vum 4. Zyklus (bilan de fin de cycle)
- e korrekt a komplett ausgefëllten Aschreiwungsformulaire
- eng Kopie vum Orientéierungsbescheed
- eng rezent Passfoto vum Schüler

Fir d'Europaschoulen, déi international, britesch an däitsch-lëtzebuergesch Schoule kënnen d'Aschreiwungsprozeduren an d'Zougangskonditiounen ënnerschiddlech sinn. Hei ass et besser, sech direkt beim betreffende Lycée ze informéieren.

D'Direktioun vum Lycée

Den Direkter ass zoustänneg fir de gudden Fonctionnement vum Lycée. Hien ass den direkte Chef vum Personal, de pädagogesche Responsablen an de Verwaltungschef vun der Schoul. Den Direkter heescht och de [Schoulentwécklungsplang](#) gutt.

De stellverriedenden Direkter ënnerstëtzt den Direkter, andeems en eng Rei Aufgaben iwwerhëlt, déi den Direkter him iwwerdréit. Hien ersetzt den Direkter, wann deen net do ass.

Den Direkter ka sech fir d'Organisatioun vum Unterricht an d'Ëmsetzung vun der Autonomie vum Lycée vun Enseignantën ënnerstëtze loossen, déi der Direktioun dann zougedeeelt ginn. Den **Direktiounsattaché** ka virun allem de Kontakt mat den Elteren an de Schüler assureieren.

D'Servicer vun de Lycéeën

De SePAS – Service psycho-social et d'accompagnement scolaires

An den öffentleche Lycéeën an och verschiddene private Lycéeën iwwerhëlt de Service psycho-social et d'accompagnement scolaires (SePAS) verschidden Aufgaben, déi de Schüler zegutt kommen:

- e bitt de Schüler eng psychologesch, perséinlech a sozial Berodung;
- en ass un der Gestaltung vun der Orientéierungsprozedur vum Lycée bedeelegt;
- e begleet d'Schüler bei hirer schoulescher a beruflecher Orientéierung;
- en hëlleft de Schüler a schwierege schouleschen, psychologeschen oder familiäre Situatiounen;
- en ass bei de Klassekonferenzen derbäi, fir sécherzestellen, datt Moosnamen, déi fir de Schüler decidéiert goufen, weider assureiert sinn;
- en ënnerstëtzt d'Léierpersonal, wa Schüler mat Problemer opgeholl ginn;
- en organiséiert Präventiounsaktivitéiten.

De SePAS vun de Lycéeën setzt sech zesummen aus Psychologen, Sozialaarbechter, Léierkräften, Erzéier (Educateurs gradués).

D'Concertatioun tëscht den verschiddenen SePASen, den Austausch vu Praktiken, déi sech bewäert hunn, d'Bereetstelle vu Ressourcen an d'Joresevaluatioun vun der psychosozialer Begleedung an de Lycéeën gi vum CePAS – **Centre psycho-social et d'accompagnement scolaires** – organiséiert. De CePAS geréiert och d'Ufroe fir **finanziell Ënnerstëtzen** (a Form vu Subventiounen fir akommesschwach Stéit a Subventiounen, fir datt d'Schüler am Schoulsystem bleiwe kënnen), déi vun de SePAS un de CePAS weidergereecht goufen.

Den SSE - Service socio-éducatif

Zu den Aufgabe vum *Service socio-éducatif* (SSE) vum Lycée gehéiert et:

- Betreiuungsaktivitéiten, ausserschoulesch Aktivitéiten (kulturell Aktivitéiten, Sportevenementer asw.) an Hausaufgabebetrieung ze organiséieren,

- déi sozial a perséinlech Kompetenze vun de Schüler ze fërderen, dat duerch sozialpädagogesch Projeten an enker Zesummenaarbecht mat dem Léierpersonal,
- e Schoulofbroch ze verhënneren,
- dofir ze suergen, datt et net zu Gewalt a Konflikter kënnt,
- Schüler mat Problemer ze hëllefen.

Dës Aktivitéiten an Interventioune gi baussent de Schoulstonnen organiséiert oder während deene Schoulstonnen, wou de regulären Enseignant net do ass.

De CDI – Centre de documentation et d’information

All Lycée huet en *Centre de documentation et d’information*, deen Deel vum pädagogesche Schoulkonzept ass. Am CDI kréien d’Schüler gewisen, wéi een Informatiounen sicht, virun allem mat Hëllef vun den Informatiouns- a Kommunikatiounstechnologien. D’Mataarbechter vum CDI betreiwen an hëllefen de Schüler, déi hei während deene Stonne schaffen, wou se keng Coursen hunn. De CDI ass och fir d’Liesfërderung zoustänneg.

D’Cellule d’orientation

D’*Cellule d’orientation* ass fir d’Bildungs- a Beruffsorientéierung am Lycée zoustänneg. Et geet drëms, d’Schüler iwwer de Schoulsystem, déi méiglech Ausbildungen an Héichschulstudien ze informéieren, hinnen dat sozio-ökonomescht Ëmfeld a virun allem den Aarbechtsmaart ze erklären an hir Kompetenzen auszubilden, fir datt si hire Bildungsweg wälen an e perséinleche Studieprojekt ausschaffe kënnen.

D’Studieberodung besteet aus Membere vum Léierpersonal an dem pädagogeschen oder psycho-soziale Personal.

De CIS - Commission d’inclusion scolaire de l’enseignement secondaire

Den CIS definéiert, op Ufro vun den Elteren oder dem Direkter, d’Modalitéiten vun der Betreuung vu [Kanner oder Jugendleche mat spezifesch Besoinen](#) an iwwerwaacht d’Ëmsetzung vun de Betreuungsmaassnahmen.

De CDS - Cellule de développement scolaire (Schoulentwécklungsbüro)

De CDS soll d’Schouldaten analyséieren an interpretéieren, déi prioritär Besoinen identifizéieren an d’Strategien zur Schoulentwécklung definéieren. E schafft eng Schoulcharta aus, de Schoulentwécklungsplang a -profil, dést an Zesummenaarbecht mam Bildungsrot.

De Schoulentwécklungsbüro setzt sech zesummen aus Membere vun der Direktioun an der Conférence du lycée (Lycéeskonferenz), déi vum Direkter fir eng Dauer vun dräi Joer – déi verlängert ka ginn – genannt ginn.

Di verschidde Gremien

De Conseil de classe

Fir all Klass gëtt et e Conseil de classe, deen sech iwver d'Ëmsetzung vum Unterrichtsprogramm austauscht an iwver d'Fortschrëtter, d'Aarbechtsverhalen an d'Disziplin vun de Schüler diskutéiert. Dës Klassekonferenz decidéiert, ob e Schüler an déi nächst Klass ka wiesselen, gëtt Orientéierungsavise eraus a recommandéiert oder operleet dem Schüler Nohëllef bei schoulesche Schwierigkeeten.

De Conseil de classe besteet aus dem Direkter oder sengem Verrieder an alle Professeure vun de Fächer, déi an där Klass um Programm stinn. D'Membere kommen allkéiers zesummen, wou de gudden Fonctionnement vum Unterricht an den Erhalt vun der Disziplin an der Klass dës erfuerderen.

D'Conférence du lycée

An der Conférence du lycée kommen d'Membere vum Léierpersonal an d'Membere vun de Servicer vun der Schoul zesummen. Dës Lycéeskonferenz gëtt hiren Avis of zu allen Themen, déi de Minister oder den Direkter un si erundréit. Si deliberéiert aus eegener Initiativ iwver all wesentlech Sujeten, déi den Unterricht an d'Erzéiung am Lycée betreffen.

De Conseil de discipline

De Conseil de discipline oder Disziplinarrot muss sech concertéieren bei Verstéiss, déi dozou kéinte féieren, datt de Schüler d'Schoul muss verloossen. E setzt sech zesummen aus zwee Membere vun der Direktioun, dräi Enseignanten, engem Member vum SePAS an engem Eltereverrieder.

D'Verriedungen

De Comité de la conférence du lycée

De Comité de la conférence du lycée vertritt d'Enseignantë bei der Direktioun, dem Minister, dem Schülercomité an dem Elterecomité. En ënnerbreet dem Direkter Proposen zu alle Froen, déi den Unterricht an d'Erzéiung am Lycée betreffen, a mécht Virschlëi fir d'Weiderbildung vum Personal.

De Schülercomité

De Schülercomité vertritt d'Schüler bei der Direktion, dem Comité de la conférence du lycée an dem Elterecomité. En informiert d'Schüler – iwwer de Klassendelegierten – iwwer hir Rechter a Flichte bannent der Schülergemeinschaft a formuliert Proposen zu allem, wat mam schoulesche Liewen a mat der Aarbecht vun de Schüler ze dinn huet. En organisiert och kulturell, sozial a sportlech Aktivitéiten am Lycée.

D'Membere vum Schülercomité gi vun alle Schüler vun der Schoul ënner deene Schüler gewielt, déi sech fir de Schülercomité gemellt hunn.

D'Schülercomitéë vun deene verschiddene Lycéeë schécken all een Delegierten an d'national Schülerkonferenz, d'**Conférence nationale des élèves (CNEL)**. Der CNEL hir Aufgabe bestinn doran, d'Schüler an d'Schülercomitéë beim Minister ze verrieden, Avisen zu Froen, déi de Minister dem CNEL stellt, a Proposen zum schoulesche Liewen an der Aarbecht vun de Schüler ze formulieren.

Den Elterecomité

Den Elterecomité vertritt d'Eltere vun de Schüler bei der Direktion, dem Comité de la conférence du lycée an dem Schülercomité. En informiert d'Eltere, wann se Froen zum Unterricht am Lycée hunn. Den Elterecomité kann och kulturell a sozial Aktivitéiten organisieren a Propose formulieren, déi d'Organisation vum Unterricht an der Aarbecht vun de Schüler betreffen.

De Comité schéckt Elterevertreieder an de Conseil d'éducation, designiert de Vertreieder am Conseil de discipline (Disziplinarrot) a wíelt zwee Vertreieder, déi hirersäits bei de Wale fir den nationalen Elterecomité ([représentation nationale des parents d'élèves](#)) matmaachen.

De Bildungsrot

De Bildungsrot (Conseil d'éducation) hält d'Schoulcharta un a gëtt seng Zoustëmmung zu autonome Moosnamen, zur Organisation vun de Wochestonnepläng an der Verdeelung vum Budget, deen d'Schoul zougedeelt krut. En heescht d'Betreiungskonzept gutt a formuliert Proposen zu alle Froen, déi mam schoulesche Liewen an der Organisation vun der Schoul ze dinn hunn. En informiert iwwer de Budgetsplan an ass un der Ausschaffung vum Schoulentwécklungsplan (PDS) bedeelegt.

De Bildungsrot besteet aus dem Direkter an den Delegierte vun der Lycéeskonferenz, dem Schülercomité an dem Elterecomité. E ka Vertreieder vun de lokalen Autoritéiten, aus der Wirtschaft, dem Veräinsliewen oder dem kulturelle Liewen mat bäihuelen.

III. Léieren an evaluéieren

Léieren

D'Léierforme variéiere jee nom Typ vom Enseignement secondaire an de Klassen. Informatiounen iwwer d'Fächer an de Stonneplang, d'Unterrichtssprooch an den Evaluatiounsmodus fir eng präzis Klass stinn online ënner [„horaires et programmes“](#).

De classeschen an den allgemenge Sekundarunterricht ëmfaasse siwe Schouljoer, dovunner dräi „ënnescht Klassen“, an zwar 7^e, 6^e a 5^e, a véier „ieweschtt Klassen“: 3^e, 2^e a 1^{re}.

Déi ënnescht Klassen am Enseignement secondaire classique (ESC)

De Léierplang an den ënneschte Klasse vum ESC ëmfaasst déi heite Fächer:

- Däitsch, Franséisch, Lëtzebuergesch, Englesch, Latäin, Chineesesch
- Mathematik, Informatik
- Biologie, Chimie, Physik, Naturwëssenschaften, Geographie, Geschicht
- Konscht, Musek, Sport
- praktesch Ausbildung
- Wäerteunterricht: Liewen a Gesellschaft

Wann se op 6^e kommen, hunn d'Schüler d'Wiel tëschent dem Léierplang mat Latäin oder Chineesesch oder dem Léierplang mat Englesch. Vu 5^e u steet Englesch um Programm vun all Klass.

Am Allgemenge gëtt all Matière an den ënneschte Klassen op Däitsch enseignéiert, ausser Franséisch a Mathematik. Vu 4^e un ass d'Unterrichtssprooch Franséisch.

Déi ënnescht Klassen am Enseignement secondaire général (ESG)

Den Enseignement an den ënneschte Klasse vum ESG soll de Schüler déi fir déi ieweschtt Klassen oder fir d'Beruffsausbildung néideg Kompetenzen a Kenntnesser vermëttelen. Déi ënnescht Klassen deelen sech op an Orientéierungsklassen (voie d'orientation) a beruffsvirbereedend Klassen (voie de préparation).

De Léierplang vun den **Orientéierungsklassen** ëmfaasst dës Léierberäicher:

- Däitsch, Englesch, Franséisch, Lëtzebuergesch
- Mathematik
- Naturwëssenschafte mat Physik, Chimie a Biologie
- Sozialwëssenschafte mat Geschicht a Geographie
- Sport, Konscht a Musek

- Informatik, Ateliersunterricht
- Wäerteunterricht: Liewen a Gesellschaft

Um Schoulprogramm stinn och praktescht an handwierklecht Schaffen esouwéi Aktivitéiten, déi den Iwwergank an d'Beruffsliewe méi einfach maachen.

Op 6^e gi Mathematik, Däitsch a Franséisch op zwee Niveauen enseignéiert (Bascours a Leeschtungscours). Op 5^e kënt Englesch derbäi.

An de beruffsvirbereedende Klasse ginn Däitsch, Franséisch, Mathematik, Allgemengwëssen, d'Walfächer an den Ateliersunterricht souwéi de Sport a Moduler enseignéiert. Dëse Bildungswee adresséiert sech u Schüler, déi net déi gefuerdert Kompetenzsockelen um Enn vum 4. Zyklus vun der Grondschoul erreecht hunn. Jee nodeem, wéi eng Resultater si Opweises hunn, kënnen d'Schüler an eng Orientéierungsklass oder eng Klass vun der Berufsausbildung wiesselen (DAP oder CCP).

De kompetenzorientéierten Usaz

An den ënneschte Klasse vum classeschen an allgemenge Secondaire ass den Unterricht kompetenzorientéiert.

Ënner Kompetenz versteet een d'Fäegkeet vum Schüler, systematesch Kenntnesser, Fäegkeeten an Astellungen anzesetzen, fir eng adäquat Léisung zu enger Problemstellung ze fannen.

D'Kompetenzsockele beschreiwen d'Kenntnesser an d'Kompetenzen, déi d'Schüler nohalteg um Enn vun der 6^e an der 5^e musse kënnen beherrschen.

An de Sproochen an der Mathematik sinn dës Kompetenzen op zwee Niveauen opgedeelt: Bascours a Leeschtungscours.

D'Sockele sinn net identesch mam Léierplang, deen den Inhalt, deen an all Fach behandelt gëtt, beschreift.

Déi iewescht Klassen am Enseignement secondaire classique

D'Klass polyvalente (4^e ESC) soll dat Wëssen, wat de Schüler sech erschafft huet, festegen an en op eng vun den aacht Sektioneen orientéieren. Ausser fir Latäin ass de Programm fir all Schüler d'nämmlecht.

Um Enn vun der 4^e beréit de Conseil de classe zesumme mam SePAS (Service psycho-social et d'accompagnement scolaires) d'Schüler bei der Wiel vun hirer fachlecher Orientéierung. D'Schüler kréien e schrëftlechen Avis.

D'**Spezialiséierung** vun de Studie fänkt op der 3^e ESC un, wou de Schüler, jee no senger Fäegkeeten an Interessien, eng vun den aacht proposéierte Sektioneen auswilt:

- Sektioon A: Sproochen
- Sektioon B: Mathematik an Informatik
- Sektioon C: Naturwëssenschaften a Mathematik
- Sektioon D: Wirtschaftswëssenschaften a Mathematik
- Sektioon E: Konscht
- Sektioon F: Musekwëssenschaften
- Sektioon G: Human- a Sozialwëssenschaften
- Sektioon I: Informatik a Kommunikatioun

Déi Fächer, déi d'Spezialisatioun ausmaachen, huelen eng wichteg Plaz am Stonneplang an. D'Grondausbildung gëtt komplettéiert duerch Walfächer, déi vun enger Schoul zur anerer variéiere kënnen.

Déi iewescht Klasse vum Enseignement secondaire général

Déi [iewescht Klassen am Enseignement secondaire général](#) ëmfaasse véier Joer. An alle Fachrichtunge mécht de Schüler um Enn vun der 1^{re} ESG en Ofschlossexamen, deen op nationalem Niveau organiséiert gëtt, fir de Secondaires-Ofschlossdiplom ze kréien. Dësen Diplom gëtt dem Schüler déi nämmelecht Rechter wéi de klassesche Secondairesdiplom, esou datt hie ka schaffen oder weider studéiere goen (Héichschoul oder aner Schoul).

Den ESG bitt dës Fachrichtungen un:

- Fachrichtung Verwaltungs- an Handelswiesen
- Fachrichtung Gesondheets- a Sozialberuffer
- Fachrichtung Allgemeng Technik
- Fachrichtung Konscht
- Fachrichtung Landwirtschaft
- Fachrichtung Hotellerie an Touristik

All Fachrichtung ka verschidde Sektioonen ëmfaassen.

Um Enn vun der 5^e beréit de Conseil de classe zesumme mam SePAS (Service psycho-social et d'accompagnement scolaires) d'Schüler bei der Wiel vun hirer fachlecher Orientéierung. D'Schüler kréien e schrëftlechen Avis.

Evaluéierung

D'Zensur

D'Evaluéierung miesst an zertifizéiert d'Schülerleeschtungen ëmmer zu engem spezifesche Moment. Am Enseignement secondaire classique (ESC) an am Enseignement secondaire général (ESG) baséiert se sech op Prüfungen an der Klass a Kontrollen a Form vu schrëftlechen oder mëndleche Froen, Hausaufgaben, Gruppenaarbechten asw. Jee no Fach stinn all Trimester eng, zwou oder dräi Prüfungen um Programm. Si gi mat enger Nott bewäert; d'Trimester- oder

Semestermoyenne ass eng Nott op 60 Punkten. A verschiddene Fächer ginn et mëndlech Tester.

D'Trimester- oder Semesternott ass d'Moyenne vun den Notte vun de Prüfungen an de Kontrollen. Dës Moyenne kann ëm véier Punkten no uewen oder ënnen ajustéiert ginn, jee no der Motivatioun an den Efforte vum Schüler.

Um Enn vun all Trimester (oder Semester) kritt den Erzéiungsberechtegte vum Schüler oder awer de Schüler selwer, wann e groussjäreg ass, eng Zensur. Dorop stinn ënner anerem

- d'Trimester- oder Semesternotten an all Fach,
- eventuell d'Moyenne vun der Klass,
- d'Fördermoosnamen am Fall vu schlechte Resultater,
- d'Feelstonnen,
- eventuell d'Behuelen am Unterricht.

Op der Zensur um Enn vum Schouljoer stinn och

- d'Joresnott vun all Disziplin,
- eventuell déi allgemeng Joresmoyenne,
- de Beschluss, ob de Schüler an déi nächst Klass kënnt,
- den Avis fir d'Orientéierung (um Enn vun der 7^e ESC, 4^e ESC a 5^e ESG).

D'Promotiounskriterie gesi vir, datt am Fall vun enger Nott ënner 30 Punkten dës Nott ënner bestëmmte Bedingunge ka kompenséiert ginn. D'Zil ass, punktuell Schwächte vun engem Schüler, dee soss gutt Notten huet, net ze penaliséieren.

De Complément au bulletin

D'Notten op 60 Punkten an d'Berechnung vun Trimester- a Joresmoyennë kënnen fir sech eleng net erëmginn, wéi staark déi eenzel Kompetenzen entwéckelt sinn. Duerfir kënnt **an den ënneschte Klassen** en Ergänzungsblatt derbäi, de Complément au bulletin, dat den Niveau vun den erschafte Kompetenze fir all Beräich beschreift. Op der Zensur steet eng eenzeg Nott als Moyenne pro Fach; d'Ergänzungsblatt zur Zensur liwwert eng net an Zuelen ausgedréckten Aschätzung vun de Fäegkeete vum Schüler an de verschiddene Kompetenzberäicher, déi zu engem Fach gehéieren.

Dës Evaluéierung pro Kompetenzberäich erlaabt eng méi differenzéiert an nuancéiert Vue op dem Schüler seng Fäegkeeten, wat d'Orientéierung méi einfach mécht.

Ofschlossexamen

Um Enn vun der 1^{re} vum Secondaire classique (ESC) an dem Secondaire général (ESG) maachen d'Schüler en Examen, fir hiren Diplôme de fin d'études secondaires ze kréien. Mat dësem Diplom kann ee seng Studie weiderféieren, zum Beispill op eng Héichschoul goen, oder awer säi Berufsliewe starten.

Modalitéite vum Examen

Am Ofschlossexame gi sechs Fächer gepréift, et gëtt sechs schrëftlech an zwou mëndlech Prüfungen.

Am **Secondaire classique** kann de Schüler seng sechs Fächer no dësem Schlëssel zesummestellen:

- zwee Fächer am Beräich „Sproochen a Mathematik“
- dräi Fächer am Beräich „Spezialiséierung“
- ee Fach am Beräich „Allgemengbildung“

Am **Secondaire général** wíelt de Schüler sechs Fächer no de vun der Sektioon festgeluechte Prioritéiten aus.

D'Modalitéite pro Fachrichtung a Sektioon sinn an de Broschüre beschriwwen, déi d'Prüfungskandidate kréien.

Souwuel am Secondaire classique wéi och am Secondaire général setzt sech d'Ofschlossnott vun all Examensfach zu engem Drëttel aus der Joresnott an zu zwee Drëttel aus der Examensnott zesummen. Déi mëndlech Prüfung zielt fir e Véierel an der Examensnott vum betreffende Fach.

Bei deene Fächer, déi net am Ofschlossexame gepréift ginn, gëllt d'Joresmoyenne als Schlussnott. Dës Fächer gi bei der Zertifizéierung berücksichtegt an d'Nott gëtt am Diplom festgehalten.

Zertifizéierung

De Schüler kritt nom Ofschloss eng detailléiert Zertifizéierung, déi säi schoulesche Parcours dokumentéiert, seng Leeschtunge valoriséiert an him déi beschte Chancë gëtt, op der gewënschter Héichschoul ugeholl ze ginn oder de Berufswee anzuschloen.

Op dem **Complément au diplôme** (Ergänzungsdokument zum Ofschlossdiplom) ginn opgefouert:

- all d'Ofschlossnotte vun de Fächer, déi op der 1^{re} ESC an der 1^{re} ESG um Programm stoungen;
- d'Fächer, déi op 2^e ESC an 2^e ESG um Programm stoungen, awer ouni Notten;
- eng Beschreiwung vum schoulesche Wee, d'Zweckausrichtung vun der Sektioon, wéi vill Jore Sproochen a Mathematik um Programm stoungen, de Kompetenzniveau an de Sproochen an d'Zweckausrichtung vun de Fächer vun der Sektioon;
- e Certificat iwwee déi ausserschoulesch Aktivitéiten: fakultativ Coursen, Projeten oder Aktivitéiten an dat perséinlecht Engagement vum Schüler an der Schoul.

Organisatioun

Et ginn zwou Examenssessiounen, eng am Juni an eng am September. D'Kandidate mussen sech fir déi éischt Sessioun presentéieren. Fir zum Examen zougeloooss ze ginn, mussen se reegelméisseg a kontinuéierlech d'Coursë besicht hunn an d'Prüfungen an alle Fächer, déi um Programm stinn, gemaach hunn.

Déi Kandidaten, déi d'Exame vun der éischter Sessioun net gepackt hunn, kënnen sech fir déi zweet Sessioun vum selwechte Joer presentéieren, wann si iwwert d'Joer eng Moyenne pondérée vun op d'mannst 36 haten an si eng Demande agereecht hunn.

IV. Schoulpersonal

Fir de Recrutement an d'Verwaltung vum Personal vum Enseignement Secondaire ass de Staat zoustänneg. D'Personal, Fonctionnaires oder Employés d'Etat, ënnersteet dem Minister.

Zum Personal vum Lycée gehéieren nieft dem Direkter eventuell een oder méi stellvertriedend Direkteren, d'Professere fir déi verschidde Fächer (Sproochen, Geschicht, Mathematik, Physik, Konscht asw.), d'Professere fir den allgemengen Unterricht, d'Léierpersonal vun der Voie de préparation, d'Léierpersonal fir spezialiséiert Coursen an Allgemengbildung, Psychologen, Erzéier, Sozialaarbechter, Bibliothekaren an Dokumentalisten asw.

Jee no Besoine gehéieren zum Personal vun de Lycéeë och Chargé-de-coursen, Chargés d'éducation a Chargés d'enseignement, an zwar op onbestëmmt Zäit, a Voll- oder Deelzäit, als Membere vum Pool vun den Ersatzléierkräfte. Ausserdeem kënne Chargés d'éducation op bestëmmt Zäit, Voll- oder Deelzäit, engagéiert ginn, fir anert Léierpersonal ze ersetzen.

Am Kader vum öffentleche Secondaire classique a Secondaire général fir Erwuessener recrutéiert de Ministère och Formateuren an der Erwuessenebildung.

Déi folgend Ënnerrubricke beschreiwen den Zougang zur Carrière vum Enseignant-Fonctionnaire, de Poste fir Chargé-de-coursen a Formateuren an der Erwuessenebildung. Déi engleschsproocheg Eurypedia-Säite ginn eng Iwwersiicht iwwer d'Fachpersonal am Secondaire classique a Secondaire général.

Recrutement vun den Enseignant-Fonctionnaires

Den Unterricht am Secondaire classique a Secondaire général gëtt am Prinzip vun Enseignant-Fonctionnaires assuréiert. De Recrutement leeft iwwer e Concours, dee vum Ministère fir Bildung, Kanner a Jugend organiséiert gëtt.

D'Regierung leet all Joer d'Zuel vun de Professerer, déi fir de Secondaire ze recrutéiere sinn, fest. Wéi sech d'Posten op déi verschidde Carrièren a Fächer verdeelen, bestëmmt de Minister opgrond vun de spezifische Besoine vun de verschiddene Lycéeën.

Zouloosungsvoraussetzungen

D'Kandidate müssen dës Zouloosungsvoraussetzungen erfëllen:

- ee vun de verlangten Diplomer hunn (kuckt ënner „Studievoraussetzungen“);
- aus engem vun den EU-Memberlänner stamen;
- am Besëtz vun den zivillen a politesche Rechter sinn;
- deene fir dës Aktivitéite virausgesate sittlechen a moraleschen Ufuerderungen nokommen;

- déi physesch a psychesch Bedingungen erfëllen, déi fir d'Ausübung vun dëser Funktioun néideg sinn;
- déi néideg Kenntnisser an den dräi administrative Sprooche vum Land hunn (Däitsch, Franséisch a Lëtzebuergesch).

Studievoraussetzungen

D'Kandidate fir d'Funktioun vum

- **Professer** (groupe de traitement A1) mussen e Bachelor- an e Masterdiplom hunn;
- **Professer vum Enseignement technique** (groupe de traitement A2) mussen e Bachelordiplom hunn;
- **Maître d'Enseignement** (groupe de traitement B1) mussen e Meeschterbréif oder e Brevet de technicien supérieur hunn.

D'Zouloosungskriterie fir de Concours, deen den Zougang reegelt zum pädagogesche Stage fir d'Lycéeën, entsprechen dem Bologna-Prozess (Bachelor a Master). Allerdéngs si Kandidaten, déi verschidden aner Diplomer, Graden a Certificaten (Magister, Maîtrise, 2^e licence asw.) hunn, weiderhin zum Concours zougelooss.

Op d'mannst ee vun den Diplomer – Bachelor oder Master –, dee fir d'Funktioun vum Professer erfuerdert ass, muss e Lien hunn zum enseignéierte Fach. De Masterdiplom, deen op de Beruff vum Enseignant am Secondaire virbereet, ass och akzeptéiert (*Lehramt, Master in Secondary Education ...*).

Abschreibung

Fir kënnen Enseignant-Fonctionnaire am Secondaire classique an Secondaire général an de Loun- a Gehaltsklassen A1, A2 a B1 ze ginn, muss een e Stage maachen, a fir zum Stage zougelooss ze ginn, de Concours packen. D'Umeldung fir de Concours geschitt op elektroneschem Wee, an zwar virum Datum, deen an der Ausschreibung uginn ass. Fir dës elektronesch Abschreibung brauch een e LuxTrust-Certificat.

Sollt Dir keng Méiglechkeet hunn, lech via LuxTrust unzemellen, da kontaktéiert wannechgelift d'Gestionnaire vum Concours:

Madame Ariane Ersfeld
Tel.: (+352) 247-75128

Här Paulo Micucci
Tel.: (+352) 247-75974

E-Mail: concours.epp@men.lu

Bei Ärer Abschreibung musst Dir an der Rubrik „pièces jointes“ dës Dokumenter eroplueden:

1. Dokumenter iwwer d'Studien

D'Dokumenter, déi Dir musst eraginn, sinn ofhängeg vun der Carrière, fir déi Dir lech mellst (kuckt ënner „Studievoraussetzungen“). Déi néideg Informatiounen fannt Dir hei:

2. Dokumenter fir d'Virprüfung (épreuve préliminaire) an de Sproochen

Déi Persounen, déi d'Virprüfung (épreuves préliminaires) an de Sprooche scho gemaach hunn, müssen eng Kopie vun hire Resultater bäileeën. Déi aner Kandidate kënnen, ofhängeg vun hire Studien, vun engem oder méi Sproochentester fräigestallt ginn.

Méi detailléiert Informatiounen iwwer d'Virprüfung (épreuve préliminaire) an de Sproochen fannt Dir an der Annex 2 [Informations épreuves préliminaires de langue](#).

Concours

All d'Kandidate fir déi hei uewendriwwer genannte Funktiounen müssen sech am Concours qualifizéieren an e pädagogesche Stage vun dräi Joer absolvéieren.

D'Exame vum Concours gi vum Ministère fir Bildung, Kanner a Jugend organiséiert a vun November bis Mäerz ofgehalen. D'Ausschreiwunge ginn an der Press an um Internetsite vum Educatiounsministère publizéiert.

De Concours besteet aus zwee Deeler:

- **d'Virprüfungen an de Sproochen (épreuves préliminaires de langues)** (Lëtzebuergesch, Däitsch a Franséisch);
- **Qualifizierungstester (épreuves de classement)**

De Programm fir all Fach gëtt an der Rubrik [Programmer an Tester](#) opgefouert. Bei Ännerunge ginn déi nei Programmer mat Zäit den ageschriwwene Kandidate matgedeelt.

Virun den Virprüfungen (épreuves préliminaires) an de Qualifizierungstester (épreuves de classement) ginn Informatiounsreuniounen organiséiert mat de respektive Juryen, wou d'Kandidaten d'Eenzelheete vun der Examensorganisatioun matgedeelt kréien.

Pädagogesche Stage an Nominéierung

Déi Kandidaten, déi den Exame gepackt an sech qualifizéiert hunn, müssen e pädagogesche Stage maachen, ier se kënnen nominéiert ginn. Dëse Stage fänkt den 1. September un. Während dëser bezuelter Stagezäit halen d'Stagiaren eng bestëmmten Zuel vu Coursen a maachen hir pädagogesch Ausbildung.

Eng Reduzéierung vun der Stagezäit kann accordéiert ginn, wann dee Betreffende schonn eng pädagogesch Ausbildung zu Lëtzebuerg oder am Ausland mat Erfolleg ofgeschloss huet oder Beruffserfahrung als Enseignant am Ausland nowiese kann.

D'Demande fir eng Reduzéierung vum Stage muss un de Minister fir Bildung, Kanner a Jugend adresséiert ginn.

De pädagogesche Stage schléisst mat engem prakteschen Examen of.

Recrutement vu Chargés d'éducation a Chargés d'enseignement

Zënter dem Schouljoer 2016/2017 sinn d'Astellungs- an d'Aarbechtsbedingunge vun de Chargé-de-coursen, de Chargés d'éducation an de Chargés d'enseignement fir de Secondaire classique an den Secondaire général am [Gesetz vum 23. Juli 2016](#) iwwer d'Schafung vun engem Ersatzpool vun Enseignantë fir d'Lycéeën festgeluecht.

Dat geännert Gesetz vum 29. Juni 2010 iwwer en Ersatzpool vu Chargés d'enseignement fir déi classesch an technesch Lycéeën ass zwar opgehuewen, gëllt awer nach fir déi agestellten Enseignanten, déi virum 1. Oktober 2015 op onbestëmten oder bestëmten Zäit engagéiert goufen; eenzeg Ausnam ass hei den Artikel 12, dee vum Schouljoer 2016/2017 un net méi a Kraaft ass.

Fir deem entgéintzewierken, datt net genuch zertifizéiert Léierpersonal an de Lycéeën zur Verfügung steet, dat net besate Schoulstonnen oder d'Betreiung vun Aktivitéiten kann iwwerhuelen, déi weder vun de Fonctionnaires, Kandidaten, Stagiaire-Fonctionnaires nach vun den Chargé-de-coursen, Chargés d'éducation op onbestëmten Zäit an déi schonn engagéiert Chargés d'enseignement kënnen assuréiert ginn, kann de Ministère fir Bildung, Kanner a Jugend Chargés d'enseignement op onbestëmten Zäit recrutéieren, a Voll- oder Deelzäit (75 % oder 50 %), allerdéngs nëmmen an der Limitt vun de Posten, déi vum Budgetgesetz op d'Joer accordéiert ginn.

D'Kandidate fir e Poste vun engem Chargé d'enseignement op onbestëmten Zäit müssen aus engem Memberstaat vun der EU kommen.

Fir an de Groupe de traitement A1 agestuuft ze ginn, müssen d'Kandidaten

- e Bachelor*- an e Masterdiplom* hunn, deem am Register vun den Héichschouldiplomer agedroen ass.

De Groupe de traitement A gëtt fir dës Fächer applizéiert:

- Däitsch, Englesch, Spuenesch, Franséisch, Geschicht, Italienesch, Latäin, Lëtzebuergesch;
- Biologie, Chimie, Geographie, Mathematik, Physik;
- Agronomie/landwirtschaftlech Methoden, Architektur, Elektrotechnik, Génie civil, Vermessungswiesen, Hortikultur, Mechanik asw.;
- Kommunikatioun, Informatik, Pädagogik, Soziologie, Gesondheitsberuffer: Infirmier; Politikwëssenschaften, logopädeschen Unterricht;
- Wirtschafts- a Sozialwëssenschaften;
- Konscht, Musek, Sport.

Fir an de Groupe de traitement A2 agestuuft ze ginn, müssen d'Kandidaten

- de Bachelordiplom* hunn, deen am Register vun den Héichschouldiplomer agedroen ass.

De Groupe de traitement A2 gëtt fir dës Fächer applizéiert:

- Gesondheetsberuffer: Infirmier, Sekretariat, Educateur gradué, Hotelmanagement.

Fir an de Groupe de traitement B1 agestuuft ze ginn, mussen d’Kandidaten:

- e Meeschterbréif* oder e Brevet de technicien supérieur* hunn.

De Groupe de traitement B1 gëtt fir dës Fächer applizéiert:

- Holzveraarbechtung, Metallveraarbechtung, Ausbildung zu de Beruffer vum Daachdecker, Coiffer, Usträicher, Heizungs- a Sanitärinstallateur, Elektriker, Elektroniker, Mechatroniker, Autosmecanicien, Karrosseriebauer, Lackéierer/Debosseleur, Mecanicien fir Landmaschinen a landwirtschaftlecht Material, Bäcker-Pâtissier oder an der Gastronomie asw.

(*oder een als äquivalent unerkannten Diplom/Brevet)

Si mussen ausserdeem déi **dräi administrativ Sprooche vum Land beherrschen**, d. h. Däitsch, Franséisch a Lëtzebuergesch.

Während den dräi éischten Déngschtjore muss de Chargé d’enseignement un enger vum IFEN (Institut de formation de l’éducation nationale) organisierter Formatioun deelhuefen. Ofgeschloss gëtt dës Formatioun mat enger Prüfung vun de Kenntnesser an engem Rapport iwwer déi fachlech Eegnung vum Kandidat.

Fir Léierpersounen ze ersetzen, déi nëmme fir kuerz Zäit ausfallen (Congé de maternité, Eltercongé ...) an deenen hir Stonne weder vun de Fonctionnairen, Kandidaten, Stagiaire-Fonctionnairen nach vun de Chargé-de-coursen, Chargés d’éducation op onbestëmmt Zäit a Chargés d’enseignement kënnen iwwerholl ginn, kann de Ministère fir Bildung, Kanner a Jugend **Chargés d’éducation op bestëmmt Zäit** recrutéieren, a Voll- oder Deelzäit (75 % oder 50 %).

D’Kandidate fir e Posten als Chargé d’éducation op bestëmmt Zäit mussen aus engem Memberstaat vun der Europäescher Unioun kommen an déi nämmelech Studiebedingungen erfëllen wéi d’Chargés d’enseignement op onbestëmmt Zäit.

Si mussen ausserdeem **op d’mannst zwou vun den dräi administrative Sprooche vum Land beherrschen**.

(D’Loun- a Gehaltsklass vum Chargé d’éducation op bestëmmt Zäit ass maximal déi vun där Léierpersoun, déi ersat gëtt, trotz den uewe genannte Bedingungen.)

De Bewerbungsformulaire fir e Posten als Chargé d’éducation op bestëmmt Zäit a Chargé d’enseignement op onbestëmmt Zäit an engem Lycée classique oder général kann hei erofgeluede ginn.

Recrutement vu Formateuren an der Erwuessenebildung

Am Kader vum Secondaire classique a Secondaire général fir Erwuessener recrutéiert de Ministère fir Bildung, Kanner a Jugend Formateuren am Enseignement théorique (A1), am Enseignement technique (A2) an dem Enseignement pratique (B1).

Wéi vill Formateure fir Erwuessener am classeschen an allgemenge Secondaire recrutéiert ginn, gëtt all Joer vum Regierungsrot festgehalten. D'Verdeelung vun de Posten op déi verschidde Carrièren a Fächer gëtt vum Minister fir Bildung, Kanner a Jugend festgeluecht, jee no de Besoine vun de betroffenen Institutionen; dëst sinn:

- den nationalen Zenter fir berufflech Weiderbildung (Centre national de formation professionnelle continue) zu Esch-Uelzecht an zu Ettelbréck;
- den nationale Sproocheninstitut (Institut national des langues);
- d'École nationale pour adultes.

Weider Informatiounen iwwer d'Prinzipien an d'Modalitéite vum Concours fir Formateuren an der Erwuessenebildung fannt Dir um Site [GovJobs](#).